

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Con marchio commerciale: **SAFE TIME**

E' conforme al Regolamento (UE) 2016/425 e alle norme:
EN 358:2018

L'organismo notificato:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Il prodotto è oggetto della procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) del Regolamento (UE) 2016/425 sotto la sorveglianza dell'organismo notificato:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Presidente

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Le fabricant :

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant:

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Avec le marque commerciale : **SAFE TIME**

Est conforme aux Règlement (UE) 2016/425 et aux normes :
EN 358:2018

L'organisme notifié :

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

a effectué l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type :

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Le produit est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type basée sur l'assurance de la qualité du processus de production (module D) du Règlement (UE) 2016/425 sous la supervision de l'organisme notifié :

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Président

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Declares under its sole responsibility that the following product:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



With the trade mark: **SAFE TIME**

Complies with the Regulation (EU) 2016/425 and with the standards:

EN 358:2018

The notified body:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

carried out the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

The product is subject to the conformity assessment procedure based on the quality assurance of the production process (module D) of Regulation (EU) 2016/425 under the supervision of the notified body:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
President

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Mit der Handelsmarke: **SAFE TIME**

entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 und den Standards:

EN 358:2018

Die benannte Stelle:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und hat die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Das Produkt wird dem Bewertungsverfahren hinsichtlich der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess der Verordnung (UE) 2016/425 (Modul D) unter der Aufsicht der benannten Stelle:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Präsident

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Con marca comercial: **SAFE TIME**

Cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 y las normas:
EN 358:2018

El organismo notificado:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado de examen de tipo UE:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

El producto está sujeto al procedimiento de evaluación de conformidad basado en la garantía de calidad del proceso de producción (módulo D) del Reglamento (UE) 2016/425 bajo la supervisión del organismo notificado:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Presidente

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia
декларира на своя изключителна отговорност, че следният продукт:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



с търговска марка: **SAFE TIME**

съответства на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и на следните стандарти:
EN 358:2018

Нотифицираният орган:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

е провел ЕС изследване на типа (модулB)и е издал сертификат за ЕС изследване на
типа:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Продуктът е предмет на процедура за оценка на съответствие на типа, базирана на
гаранцията за качество на производствения процес (модулD) на Регламент (ЕС)
2016/425 под надзора на следния нотифициран орган:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Председател

EU-KONFORMITETSERKLÆRING

Fabrikanten:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

erklærer nedenfor eneansvar for at det følgende produkt:

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Med varemærke: **SAFE TIME**

stemmer overens med Forordning 2016/425 (EU) og standarderne:

EN 358:2018

Det bemyndigede organ:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

har udført EU-undersøgelsen af typen (modul B) og har udstedt EU-undersøgelsescertifikat af typen:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Produktet er underlagt evalueringsproceduren for konformitet via typen, der er baseret på en kvalitetsgaranti af produktionsprocessen (modul D) i Forordning 2016/425 (EU) under overvågning af det bemyndigede organ:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Adm. Direktør

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Julistaa alla yksinoikeudellisella vastuullaan, että seuraava tuote:

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Tavaramerkillä: **SAFE TIME**

Noudattaa asetusta (UE) 2016/425 ja standardeja:

EN 358:2018

Laitos, jolle on tiedotettu:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

On suorittanut EU:n kokeen tyyppiä (moduuli B) ja on myöntänyt EU-kokeen sertifikaatin tyyppiä:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Tuotteeseen kohdistuu tyyppin vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä, joka perustuu valmistusprosessin (moduuli D) laatutakuuseen asetuksen (UE) 2016/425 mukaisesti informoidun laitoksen alaisena:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Puheenjohtaja

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Ο κατασκευαστής:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Με εμπορικό σήμα: **SAFE TIME**

Συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τα πρότυπα:

EN 358:2018

Ο κοινοποιημένος οργανισμός:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε τη βεβαίωση εξέτασης ΕΕ του τύπου:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Το προϊόν υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης με βάση τη διασφάλιση ποιότητας της παραγωγικής διαδικασίας (ενότητα Δ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού: Πιστοποίηση

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022



Patrik Malterling
Πρόεδρος

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że poniższy produkt:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



Znak towarowy: **SAFE TIME**

Jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i normami:

EN 358:2018

Jednostka notyfikowana

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania UE typu:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Produkt jest przedmiotem oceny zgodności z typem, w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) Rozporządzenia (UE) 2016/425 pod nadzorem jednostki notyfikowanej:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Prezes

IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Proizvajaec:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Pri polni odgovornosti izjavlja, da je naslednji izdelek:

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Blagovna znamka: **SAFE TIME**

Skladen z Uredbo (EU) 2016/425 in s standardi:
EN 358:2018

Priglašeni organ:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

je opravil EU-pregled tipa (modul B) in je izdal certifikat o EU-pregledu tipa:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Izdelek je podvržen postopku ugotavljanja skladnosti s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnje (modul D) Uredbe (EU) 2016/425 pod nadzorom priglašeneega organa:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Predsednik

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Förklarar på eget ansvar att följande produkt

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



Med varumärket: **SAFE TIME**

Överensstämmer med förordningen (EU) 2016/425 och standarderna:

EN 358:2018

Det anmälda organet:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

utförde EU-typkontrollen (modul B) och utfärdade EU-typkontrollintyget:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Produkten är föremål för förfarandet för bedömning av överensstämmelse baserat på kvalitetssäkring av produktionsprocessen (modul D) i förordningen (EU) 2016/425 under övervakning av det anmälda organet:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia
prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že následující výrobek:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



pod obchodní značkou: **SAFE TIME**

je ve shodě s nařízením (ES) 2016/425 a s normami:
EN 358:2018

Notifikovaný orgán:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

provedl typovou zkoušku ES (modul B) a vydal osvědčení o typové zkoušce ES:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Výrobek byl podroben procesu ověření typové shody založené na záruce kvality výrobního procesu (modul D) dle nařízení (ES) 2016/425, a to pod dohledem notifikovaného orgánu:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Ředitel

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Výrobca:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Prehlasuje sa na vlastnú zodpovednosť, že uvedený výrobok

Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q, PERSONAL PLUS Q



S obchodnou značkou: **SAFE TIME**

Je v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425 a normami:

EN 358:2018

Notifikačný orgán:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Výrobok podlieha postupu posudzovania zhody založenému na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D) Nariadenia (EÚ) 2016/425 pod dohľadom notifikačného orgánu:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Konateľ

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Vienbalsīgi deklarē, ka šis produkts:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



Ar preču zīmi: **SAFE TIME**

Tas atbilst regulai (ES) 2016/425 un standartiem:

EN 358:2018

Paziņojošā iestāde:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Uz produktu attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra, kas pamatojas uz ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšanu (D modulis) Regulas (ES) Nr. 2016/425 4. panta 1. punktu pilnvarotās iestādes uzraudzībā:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrik Malterling'.

Patrik Malterling
Prezidents

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia
kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a következő termék:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



amelynek védjegye: **SAFE TIME**

megfelel a 2016/425 (EU) Rendeletnek és az alábbi szabványoknak:
EN 358:2018

A bejelentett szervezet:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiadta az alábbi EU-típusvizsgálati tanúsítványt:

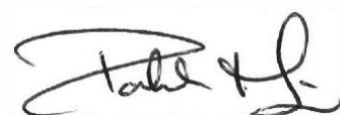
1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

A termékre az (EU) 2016/425 rendeletben meghatározott, a gyártási folyamat minőség-biztosításán alapuló típusmegfelelőség-értékelési eljárás vonatkozik (D modul), az aláb-bi bejelentett szervezet felügyelete alatt:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022



Patrik Malterling
Elnök

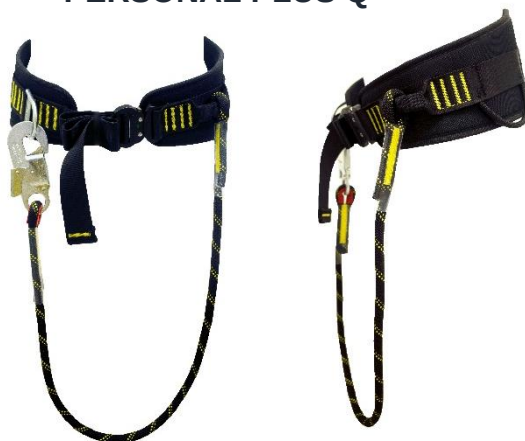
ES ATITIKMENS DEKLARACIJA

Gamintojas:

SAFE TIME, spol. s r.o., Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica - Slovakia

Savo išimtinė atsakomybė apačioje deklaruoja, kad šis gaminys:

**Safety belt, type PERSONAL and dev.var. PERSONAL PLUS, PERSONAL Q,
PERSONAL PLUS Q**



Su prekybos ženklu: **SAFE TIME**

Atitinka (ES) reglamentui 2016/425 ir normoms:

EN 358:2018

Notifikuotoji įstaiga:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

atliko ES egzaminą tokį kaip (B modulis) ir išrašė tokį ES egzamino sertifikatą:

1019-350/Q/2020 Amendment No. 1

Gaminys yra atitikmens tipui įvertinimo procedūros objektas, pagrįstas gamybos proceso kokybės garantija (D modulis) (ES) reglamentas 2016/425 prižiūrint notifikuotai įstaigai:

VVUÚ a.s. – Ostrava – Radvanice, Pikartská 1337/7, PSČ 716 07

Banská Bystrica,

01/02/2022

Patrik Malterling
Prezidentas